



Dr. BALTASAR BRUM

En homenaje a la memoria del mártir de la democracia, se realizarán mañana, aniversario de su heroico sacrificio, diversos actos que se iniciarán con guardias cívicas y ofrendas florales en el lugar mismo de su inmolación, calle Río Branco casi esquina Colonia, siguiéndole actos oratorios, y posteriormente el traslado de las flores al Cementerio Central. —(Fotografía del archivo de Marcelino Buscasso).

EXISTEN múltiples obra literarias — en las novelas y en el teatro — donde aparecen personajes médicos. Zola, los Goncourt, Balzac, entre los autores más conocidos, han presentado médicos en sus obras. Mas, nunca aparece en ellas el médico artista, espiritual, fino. Son aquéllos, más bien, caricaturas de médicos, del mismo corte que la que del farmacéutico Homais hizo Flaubert en "Madame Bovary". Los galenos aparecen así siempre materialistas, burgueses, miopes, "gaffeurs", como físicamente son, en todos los casos, graves señores de barba larga, levitón oscuro cruzado, galera y siempre de lentes.

No salen mejor librados los médicos de manos de los autores teatrales. Todo el mundo ha reído de la figura del Doctor Knock en la chispeante obra de Jules Romain. Mas, nadie ha manejado la sátira con mayor crueldad para tratar a los médicos que Molière en sus comedias

LOS MEDICOS EN LA LITERATURA

dico de experiencia. Tales pacientes, en su egoísmo absorbente, pretenden que el médico, mediante una droga milagrosa, les saque de la situación difícil a que han llegado como lógico término de una existencia desarreglada, ociosa y yoista. Tales personas ocupan buenas horas del trabajo y del reposo del médico, quien resulta así el verdadero paciente — de paciencia. Hasta que un día un médico, Axel Munthe, toma su pluma y se pone a escribir — esta vez no recetas — sino todos esos episodios humorísticos de que ha sido testigo y a veces víctima.

Pero, no toda la literatura de los mé-

dico de experiencia. Tales pacientes, en su egoísmo absorbente, pretenden que el médico, mediante una droga milagrosa, les saque de la situación difícil a que han llegado como lógico término de una existencia desarreglada, ociosa y yoista. Tales personas ocupan buenas horas del trabajo y del reposo del médico, quien resulta así el verdadero paciente — de paciencia. Hasta que un día un médico, Axel Munthe, toma su pluma y se pone a escribir — esta vez no recetas — sino todos esos episodios humorísticos de que ha sido testigo y a veces víctima.

Pienso que cuántos ingenieros, abogados, arquitectos, habrá con el don de escritores y que no escriben por que, como Quiroga antes de conocer la selva, no les ha tocado la oportunidad de encontrarse con el

deberían comprender que lo sorprendente es que no haya todavía muchos más.

Para explicar la existencia de médicos literatos hay además otra razón, que no por ser expuesta en segundo término, es secundaria. Los médicos, por que viven cerca del dolor, del sufrimiento individual o social y de la miseria, ven antes que los demás lo que va a venir y lo ven mejor. En esta función de aurispices o vigías se parecen a los poetas. Los poetas — de profeta — mediante su sensibilidad aguda y despierta vieron las verdades y hasta la realidad en todo tiempo mejor que sus contemporáneos, las personas prácticas, sensatas y realistas. Shakespeare percibió las verdades psicoanalíticas cuatro siglos antes que Freud. Cervantes conocía más psiquiatría que todos los médicos de su época. Dostoyewski no ha sido superado aún en el dominio de la psicopatología. Nietzsche es más psicólogo que Freud, Wundt y toda la serie de psicólogos de gabinete.

★ Cuatro grabados de Heindrick Goltzius, (1558-1617), escultor y pintor holandés. ★



Consideramos al médico como un dios cuando la muerte nos espia.



Cuando el peligro ha pasado consideramos al médico como un ángel.



Cuando el paciente empieza a convalecer, el médico se vuelve un mero hombre.



Cuando el médico solicita sus honorarios, lo consideramos como satanás en persona.

conocidas que han hecho reír durante siglos a expensas de los galenos.

¿Por qué Molière empleó sátira tan cáustica y permanente contra los médicos? Fácil es encontrar la explicación psicológica.

Se cuenta que un rey, en medio de la batalla, fué descabalgado y quedó a la merced de sus adversarios. Mas, uno de sus soldados, viéndole en tan crítica situación, le dió su caballo y el rey pudo salvarse. Vuelto a su corte, y ya en seguridad, el primer acto del monarca fué dar la muerte a aquel soldado, único testigo de su humillación.

Molière fué un enfermo crónico que pasó largos años tullido por el reumatismo y la gota. Los médicos le vieron sufrir, lamentarse, quizá hasta llorar. Fueron así testigos de su humillación. El no podía como el rey del relato, matar físicamente a los médicos. Pero lo hizo mediante la sátira cruel en sus obras teatrales.

La misma explicación tienen todos esos chascarrillos, anécdotas y chistes en que se ridiculizar a los médicos y que tenemos que escuchar de las gentes... cuando están sanas.

Es el viejo episodio que se repite desde que el primer enfermo llamó al primer médico y que el grabado de Heindrick Goltzius ya en el siglo XVI ilustra con elocuencia: somos sucesivamente un dios, un ángel, un hombre o un demonio, según nuestro paciente se halle grave, vaya mejorando, esté curado o sea nuestro deudor.

También en las novelas contemporáneas — recuérdese "Cumbres de Pasión", de Henry Bellaman y "El Doctor Arrowsmith" de Sinclair Lewis — los autores se burlan de los médicos. Esto explica que un día un médico escritor, Axel Munthe, quiera tomarse la revancha y se burla — se burla para no enojarse — de ciertos tipos de pacientes, en especial de aquellos cuyas dolencias provienen de un egoísmo excesivo, de su ambición frustrada o de sus desilusiones. Por que son curiosas pero frecuentes las formas funcionales y neuróticas que toman en algunas personas las desilusiones como lo habrá visto todo mé-

dico es humorística, sino que con frecuencia es narrativa, descriptiva, a veces dramática, y a estos géneros queremos referirnos ahora.

Alguien se sorprende de que haya tantos médicos literatos. Creo que lo que debe sorprender es que no haya más. El contacto con la vida real, el conocimiento de las grandezas y miserias del ser humano, la exteriorización que el dolor hace de los resortes anímicos de cada individuo, son elementos que el médico tiene de continuo ante su vista, y si éste se halla dotado del don de la expresión, esos temas provocarán relatos, descripciones, poesías, a veces novelas.

Demuestran estas circunstancias cuanto más viva y humana es nuestra profesión que las restantes, la de abogado, pongamos por ejemplo. Existen muy pocos abogados literatos. Son excepciones que confirman la regla. Raúl Baethgen, Salvagno Campos, Juan Luis Bengoa, escritores de gran talento. Y es que la mayor parte de los abogados ven los expedientes, no la vida. Tienen ante sus ojos escritos y folios, y no a los sujetos de carne y hueso. O podría pensarse también que dado que en su profesión deben desarrollar tanta actividad escrita, no les queda a los abogados deseos ni sienten la necesidad de escribir. Más raros aún son los ingenieros, arquitectos y agrimensores escritores. Aunque de ellos podría salir un excelente descriptor de paisajes, como lo fué Eutasio Rivera. Ingeniero colombiano llegó a las selvas del límite con Venezuela para ocupaciones de su profesión, y la selva bullente y cálida como otro Cosmos excitó sus facultades de escritor, hasta entonces dormidas, y escribió una obra maestra, "La Vorágine".

Por que a mi juicio, la situación psicológica del escritor es la siguiente: Nace provisto del don de poder expresar con facilidad mediante el medio escrito aquello que conmueve su espíritu. Lo que promueve su emoción y toca su sensibilidad encuentra con fluidez las palabras que salen de la punta de su pluma con tal facilidad como si ya estuvieran en la tinta. Pero puede ocurrir que no encuentre du-

motivo que, excitando su espíritu, ponga en movimiento su pluma. Mármol sepulcros, llamaba Rodó a aquellos bellos espíritus destinados a permanecer desconocidos de sus contemporáneos por falta de la ocasión que los revele, y que son mármol sepulcros comparables a las esculturas antiguas, tan valiosas o más que la Venus de Milo, pero destinadas a permanecer desconocidas por que no han hallado al labriego que un día las descubra ni el mar: se ha decidido a entregarlas a las playas.

En cambio, es muy raro que el mismo individuo, dotado por los dioses del don de escribir, si es médico no llegue a encontrarse en situaciones, a participar en episodios o a conocer vidas que toquen su espíritu y que sean para él lo que el roce para la piedra yesca: haga surgir la chispa que ilumine un relato o una poesía. Ya el primer médico que debiendo relatar una historia clínica puso, junto a los síntomas objetivos, los padecimientos del espíritu del paciente hizo obra literaria. Por eso creo que todo médico — si ha sido algo más que un técnico frío, instrumental — llegado a los sesenta o setenta años puede escribir un libro rebuscante de interés con lo que ha sido testigo. En especial, si le ha tocado ser ese ejemplar tan eficaz y venerado, y por desgracia en extinción: el médico de familia. Existen así bellas obras que son realmente el anecdotario de un médico y entre las más celebradas se encuentra la titulada "El Libro de San Michele", escrito por el médico sueco Axel Munthe.

Estos sabrosos anecdotarios frutos de la vida, muchos médicos lo tienen ya escrito en sus mentes, en su recuerdo, y no llegan a escribirlo quizá fatigados sus manos por tantas recetas. Son esos viejos galenos, muy a menudo de ciudades de campaña, abundantes de anécdotas que tienen todas un sabor auténtico y hasta una riqueza filosófica como sólo puede dárlo esa gran realizadora de anécdotas y urdidora de novelas inverosímiles que es la Vida. Por ello digo que aquellas gentes que se sorprenden de que haya médicos literatos

Y existe una razón todavía más honda y poderosa: la lucha permanente con la muerte da a los médicos el sentido de la vida eterna. Sabe así que en esta lucha, viejo como el mundo, entre la vida invencible y las enfermedades invencibles, el triunfo final será de la primera. El dolor de la carne, los misterios de la patología, los infinitos y maravillosos recursos del cuerpo humano, le hacen ver cuán fuerte y eterna es la Vida. No la vida del individuo, criatura mortal, portador perecedero de la especie como lo es del fuego olímpico cada una de las antorchas sucesivas que en manos del atleta conducen la llama desde

Ateras al sitio de la Olimpiada. La Vida inmortal, eterna, vencedora, tan elocuentemente representada por aquella mujer que se vió sobre las ruinas de Messina después de un terrible terremoto. Por todas partes desolación. Cuerpos varias veces muertos por los temblores de tierra sucesivos. Las pestes, la falta de agua y hasta la rapiña sobre los vivos y los muertos. Sobre aquellas ruinas humeantes, una humilde campesina calabresa de miembros poderosos, de ancho busto, tenía en sus brazos dos soberbios niños desnudos succionando vigorosamente sus pechos. Dice el cronista que relata la escena: "Bruscamente me acordé de su nombre. Era la Demeter de la Magna Grecia en donde había nacido la Magna Mater de los romanos. Era la Madre Naturaleza; de su ancho pecho continuaba cayendo el río de la vida sobre las tumbas de los miles de muertos del terremoto. ¡Oh Muerte! ¿dónde está tu dardo? ¡Oh tumba! ¿dónde está tu victoria?"

Los médicos vemos de continuo cuadros de tan significativa elocuencia y sabemos que la vida es la vencedora. Qué raro es entonces y a quien puede extrañar, pues, que unos canten esta victoria en un poema — "El Halconero Astral" o "Concierto de Amor" — otros en relatos — "Juan María" o "Sombras Heroicas" — y que algunos lo hayamos intentado hacer en la novela?

Isidro MAS DE AYALA

BALTASAR BRUM

QUIERAMOS hoy, como en otras oportu-
nidades — aunque lo reconocemos, —
— poder traducir en pala-
bras ajustadas y expresivos conceptos la
inmensa emoción y el ferviente sentimiento
de gratitud que, como ciudadanos demócra-
ta, nos inspira el holocausto para siempre
glorioso de Baltasar Brum.

En su inmolación en aras de la Patria, de
la Libertad y de la Democracia, elevándose
al heroico y lo sublime, espera al poeta de
su tiempo que, en un nuevo Cantar de gesta, ha-
ga palpitar a las generaciones venideras con
la grandiosidad de su gesto legendario.

Para intentar ahondar en su inmensa vas-
teza y significación, tenemos que remon-
tarnos a aquel aciago 31 de marzo y revi-
sit el estupor y la indignada protesta de la
ciudadanía frente al atentado inaudito que
significaba la implantación de la dictadura,
la inconducta de quien, hasta ese momen-
to, presidente constitucional, en un gesto de
grave responsabilidad moral, perpetraba un
golpe de Estado absolutamente injustificado
e injustificable, abatiendo todos los derechos
de ciudadanos y las libertades públicas.

Asaltado el país por sorpresa, nadie pudo
prever, en el primer momento, a organizar
una adecuada defensa de las instituciones.
Los dirigentes políticos fueron de inmedia-
ta anulados por la compulsiva acción poli-
tural, por la que se redujo a prisión a los
más conspicuos ciudadanos y a los más ca-
lificados para dirigir los movimientos de
oposición y de lucha.

Baltasar Brum por sus antecedentes de
ciudadano integerrimo; por su calidad de ex-
presidente y a la sazón Consejero nacional
— lo que imponía en su espíritu recto y
— deberes sagrados —;
— por sus acendradas y notorias convicciones
democráticas; por su gran prestigio cívico y
— calidad de líder de un gran partido po-
— lítico; por su integridad civilista; por su ca-
— pacidad intelectual y volitiva; por su valor
— proverbial y aun por la existencia de mani-
— festaciones previas en el sentido de defen-
— der, incluso con las armas, las Institucio-
— nes en el caso de que ellas fueran puestas
— en peligro, por todo eso, se concentraban
— fuertemente sobre su ilustre personalidad
— las máximas responsabilidades y las más vá-
— lidas esperanzas de reivindicación ciudadana;
— y en el bando contrario constituía, por
— eso mismo, la más temida amenaza que po-
— día en jaque la propia existencia de la si-
— tuación de facto, que tan espectacular y dra-
— máticamente acababa de enseñorearse del
— país.

Tenía pues que constituir para el bisono
dictador cuestión de contingencia vital la
reducción de quien se perfilaba como su
más calificado enemigo y por parte de éste
al hacer gravitar a toda costa su poderosa
influencia política moral y personal contra
los siniestros designios del hasta entonces
presidente Terra y de la obsecuente cama-
rilla dictatorial que le sirvió de cómplice o
tal vez de instigadora.

He ahí pues el dilema de hierro plantea-
do entre estos dos dirigentes, que represen-
taban en opuestos polos la antinomia de
dos tendencias; dos modos de vida: la dig-
na y la abyecta; dos regímenes: la demo-
cracia y la dictadura; en resumen dos filo-
sofías: el bien y el mal.

A ninguno de los adversarios del des-
igual combate — tanto por el poderío ma-
terial del uno como por la fuerza moral y
la encarnación de principios del otro — le
era dado cejar: para quien disponía de la
fuerza tal decisión hubiera significado, segu-
ramente, la terminación ignominiosa de su
criminal aventura, y con respecto al otro
configuraba el entregamiento simbólico de
la causa de la legalidad y la democracia
constituida en ese preciso momento y
oportunidad en la persona de quien resulta-
ba ser, por la ilación de los acontecimien-
tos, su más insigne paladín, su más ilustre,
más resuelto y más esforzado representante.

Este singular y mortal lance a través del
espacio; este irreductible antagonismo entre
dos hombres y dos situaciones absolutamen-
te inconciliables en que a ninguna de las
partes era factible abandonar — por defen-
sa propia la una, por defensa del ideal, los
principios y la propia estimación, la otra —
es lo que todavía no ha sido penetrado en
su hondo sentido de tremenda irreductibi-
lidad, por algunos espíritus demócratas y
sinceros.

Tan es lógica y cabalmente determinada
la resolución de Brum, dentro naturalmente
del plano de lo heroico, que nos atrevemos
a pensar que, tal como estaban planteados
los antagonismos, su decisión en el sentido
de los hechos históricos era fatal y que en
el conocimiento de todos los antecedentes am-

bientales y personales el gesto épico del
héroe pudo ser intuido y predicho con ab-
soluta certeza.

Rodeado durante largas horas y en la vía
pública por las fuerzas armadas de las que
antes había sido jefe supremo y pundono-

derecho de asilo ofrecido por una legación
extranjera.

Era demasiado para su gallardía personal,
su dignidad ciudadana y de ex mandatario.

Y en un gesto plenamente consciente y
deliberado de infinita heroicidad y extre-



Baltasar Brum, bronce de Edmundo Pratti, colocado en nuestra sala de redacción.

roso — y que ahora sufrían el triste desti-
no de estar al servicio de una situación es-
puria — toda posibilidad de lucha contra
ellas o de forzar su cerco resultaba fantás-
tica; no restaba en último término más al-
ternativa que la histórica decisión tomada o
el pasivo entregamiento con la consiguiente
anulación de su personalidad como adver-
sario y luchador, al aceptar, mansamente el

ma valentía y generosidad se inmoló en ho-
locausto a la Libertad y la Democracia.

Con ello realizó un acto de épica grandio-
sidad, el más fecundo y efectivo — dentro
del círculo de acero en que se hallaba —
de militancia activa contra la dictadura.

Psicológicamente es una noción cierta,
que no da lugar a dudas, que el suicidio lle-
va implícito un acto de agresión simbólica

y subconsciente contra algo o alguien y cu-
ya magnitud de afecto no pudiendo ser ex-
travertida se dirige contra la propia perso-
na. En la situación en que se hallaba Brum
el hecho es seguro y además plenamente
logrado: a la dictadura no se la pudo herir
moralmente, desde un principio, de modo
más certero y efectivo. Nació con el peso
de esa lápida.

En cuanto al dictador, se dice que el
anuncio de la trágica noticia lo dejó mo-
mentáneamente siderado y es indudable que
el impacto fué recibido en pleno pecho por
él y por los que se complicaron en tan de-
lictuosa empresa, produciendo en ellos un
quebrantamiento espiritual del que nunca se
recobraron por entero.

Y con su acto heroico, daba Brum al
mismo tiempo a la causa de la Legalidad,
la Democracia, el Derecho y la Libertad la
más pura, elevada y formidable bandera de
lucha y de triunfo.

La actual situación legal del país con to-
dos sus antecedentes demuestra que esto
fué realmente así.

No dudamos que la dictadura quedó es-
piritualmente amputada desde su iniciación
por el acto sublime de Brum y correlativa-
mente las fuerzas democráticas notablemen-
te fortalecidas en la misma proporción.

La generación que vivió tan glorioso epi-
sodio y que utilizó tan insigne bandera de
lucha tiene para el héroe una deuda que
nada podrá colmar y la democracia urugua-
ya, americana y también mundial en la me-
dida en que la gesta heroica sea conocida,
un arquetipo y un mártir con las caracte-
rísticas y los rasgos de lo legendario.

Nos es, por esto, de todo punto intolerable
la idea de que, bajo el apremio de con-
tingencias políticas sean ellas las que fue-
ren, esta purísima gloria de nuestra demo-
cracia pueda ser desplazada del primer pla-
no o soslayada la mención de su nombre
para no herir los oídos de aquellos que, en
los momentos de prueba, se apartaron de
la democracia y del deber.

Un pueblo que tolerara esta iniquidad
iniciaría por eso mismo el camino de su per-
dición.

Es indispensable a toda nación y a toda
sociedad que aspira a superarse la exalta-
ción permanente de sus grandes hombres,
de sus héroes y de aquellas acciones de ple-
no significado espiritual y principista.

Hay en el ser humano un inmanente es-
píritu imitativo o mejor aún de emulación
que actúa con real y bienhechora influencia
cuando toma como paradigma a quien re-
presenta sus más altas virtudes y posibili-
dades.

Por esta misma razón constituye un pe-
ligro para la cultura, la glorificación de per-
sonalidades objetables, de conductas impu-
ras, crueles o dignas de repudio, aunque ello
venga a satisfacer, con carácter oportunista,
intereses o exigencias de proselitismo sec-
tario.

Buena parte de la moral de un sector par-
tidario puede así quedar rebajada. El mis-
mo hecho se produce cuando se vilipendia
por los mismos intereses proselitistas altas
e intachables personalidades.

Pero la vida y la muerte de Baltasar
Brum son de una inmaculada pureza y cons-
tituyen ambas un dechado de valor cívico
y dignidad ciudadana.

Su mismo fin, hallando serenidad de ánimo
en medio de la tragedia externa y de
la tumultuosa conmoción interna para ex-
clamar en el supremo instante: ¡Viva Bat-
lle! para identificarse así en su postrer pen-
samiento — el más íntimo y arraigado —
con la figura más excelsa de nuestra demo-
cracia, da a su fin glorioso, una grandiosi-
dad que en nuestro concepto supera toda
posible descripción.

Por eso, aún para aquellos que tuvieron
la infinita desdicha de estar en ese momen-
to crucial del otro lado de la barricada pro-
pugnando la mala causa de la arbitrariedad
y la prepotencia les interesa y les conviene
cultivar la devoción hacia este preclaro hi-
jo de la democracia uruguaya porque él sim-
boliza la garantía suprema — que a todos
importa — del respeto a la Legalidad, al
Derecho y a las normas de justicia para to-
dos.

El Monumento a Baltasar Brum es una
deuda sagrada, perentoria e ineludible del
pueblo uruguayo; todos, en nombre de los
más elevados principios y también de las
más acuciantes conveniencias de la vida cí-
vica, deben pugnar por la realización de es-
ta magna obra, símbolo y representación de
los más fundamentales y al mismo tiempo
más excelsos sentimientos de la persona hu-
mana.

Francisco ARAUCHO.

Fué así que Buenos Aires vivió la interminable modorra colonial de su vida aldeana entre las paupérrimas tapias de adobes crudos y los techos pajizos. Río de por medio sobre la otra banda, encerrado entre pétreos bastiones, Montevideo forjaba el enhiesto espíritu de rebeldía frente al empuje constante del indio, la incursión filibustera o la insaciable voracidad del vecino lusitano.

Sin parar en honras, la Corona repartió
 pergaminos y halagó vanidades, olvidado
 del sacrificio sangriento de la mita, fuente
 que había de agotarse tras volcar raudales
 de oro y plata en aquel tonel sin fondo del
 erario real, tumba de toda la economía his-
 pana. Sahumada de idealismo quijotesco,
 la dueña de los mares y del Sol, víctima
 de su fecundidad, del arrebatado místico y
 saturada de gloria homérica —recibiendo
 los mayores tesoros del orbe— durmió sue-
 ños de asceta para desventura de su grey
 hidalga.

Salvo las maravillas del arte religioso, los aceros toledanos y las renombradas cerámicas de Talavera, los altos valores metálicos fruto de la aventura inmortal, se esfumaron entre los pueblos industrioses allende los Pirineos, en la paga de encajes flamencos, sedas lionesas, terciopelos parisinos, vinos italianos.

El continuado accidente geológico de nuestras serranías, las bruscas afloraciones petreas con sus graníticos bastiones, montañas y toda la pintoresca orografía de aspecto siempre variado, despertaron al unísono el interés y la potestad en torno a las presuntas riquezas soterradas. Afianzan este aserto las comunicaciones escritas y verbales remitidas a S. M. y la inmediata ordenanza real que urgía el sondeo y el reconocimiento de los filones existentes en la Banda Oriental.

Según informe del propio comisionado, no obstante su falta de idoneidad en la

materia, se prestó gustoso a verificar el real mandato en tierras donde hasta el tránsito se tornaba difícil por la continua acechanza del indio.

En el cuarto día de viaje a través del río, el velero ancoró frente al fuerte de San Felipe, trasladándose a poco el comisionado ante el gobernador de Montevideo, don José Joaquín de Viana, a quien hizo en-

29 DE OCTUBRE. **Reconocimiento**
del cerro Nuestra Señora del Carmen. —
Verificado un minucioso exámen del cerro,
se encontraron a ras de tierra piedras y
vetas auríferas cuyo estudio era tanto más
fácil por los numerosos afloramientos pé-
treos, desintegrados por las fuerzas eólicas.
Además, escribió Escurrechea: "hicieron
igual diligen^a en unas quebradas, lavade-
ros o rodados de un arroyo q^e se incor-
pora con el de S^t Fran^{co} tres quartos de
legua distante al Real o ranchos donde nos
alojamos, y haviendo enviado en vateas la
tierra o cascajo de los expresados lavade-
ros se sacaron algunos granos de oro, y no
se duda subcederá lo mismo en el princí-

1, 2 Y 3 DE NOVIEMBRE. — Reconocimiento al Sur. — Se malograron buena parte de las diligencias por haber llovido copiosamente, causal que no hubo de inhibir la marcha del cuerpo expedicionario hasta un cierto distante cuatro leguas al sur "del que nacen las aguas que mueren en la voca de pan de azúcar". Instalados en las márgenes de un arroyo que bordea las faldas del cerro, se procedió al lavado de las arenas y carcajos con buenos resultados, puesto que obtuvieron granitos de oro. En la misma cumbre, en una falla, pozo o derrumbe de proporciones, las ramas de una veta no acusaron la presencia del mineral.

El 4 de noviembre, la comisión alcanzó la cumbre del cerro nombrado del Farallón (Farallón), distante siete leguas del apostadero rumbo al este —“y es donde nacen las Aguas de Alahigua.” (Aigua). Paralelo al rumbo del arroyo encontraron la formación de un crestón, resultando ser la calidad de su mineral puro esmeril (arenisca) o chumbe, por cuyo motivo se consideró inconveniente un mayor cotejo del lugar. Los resultados alentadores del yacimiento de Nuestra Señora del Carmen forzaron un mayor examen y con este efecto, el 3 de noviembre partieron los peones dispuestos a iniciar un sondeo más profundo. Estos jornaleros excavaron una veta “hasta dos estados, de donde se sacó lo necesario de tierra piedra Metal para reconocer si manifestava algún Oro y habiendo lavado en dos vateas en la una se allaron catorce granitos de Oro, y en la otra siete, conociéndose por clara y evidente prueba que profundando algunos estados más ofrecería porción de Oro, hallándose dho Cerro o Cumbres con muchas y distintas vetas todas con Copia del referido Metal, y en especial una como maestra o Real de las demás q.^a parte dhas Cumbres y promete seguros y crecidos thesoros por las señales de sus panizos. Siendo este el único y más apreciable sittio q.^e en mi corta inteligencia se deve lavorear y que por este medio se descubrirían otros muchos hasta aquí incógnitos; aun q.^e mui contingentes todos, por las emboscadas y asaltos con que sorprendhen continuamente los Indios infieles, para cuijo preciso reparo es indispensable se pueble aquel paraje, y se deve por medio de sus ministros poner en la alta Real consideración esta y todas cuantas circunstancias concurren en veneficio de la Real Hacienda, mediante juntarse a la de los Cerros lo fertil de sus tierras con abundancia de Aguas, deviendo asegurar ser el más bello y ameno pais de quantos he visto en este Reino; con lo cual se lograrían sin duda otros descubrimientos apreciables que aún se ignoran que siendo del Real agrado se azeria en que viniesen de Europa algunas familias sacadas de Galicia, Cattaluna o Canarias, con cuya diligencia lograra M. un nuevo, rico y abundante reino, quando resguardados los de los puertos de Montevideo y Maldonado”.

Las únicas formaciones minerales dignas de mención fueron ubicadas a ras de tierra. Se trataba de un filón cristalino, cuya piedra poseía el mismo brillo y color de la amatista, recogiendo en calidad de muestra un gran trozo para que el gobernador Andonaegui se dignase hacerlo reconocer.

Augusto SCHULKIN.

Primera hoja del memorial de puño y letra del jefe expedicionario Miguel Antonio de Escurrechea a las "minas de oro y piedra que se hallan en las cercanías de Montevideo", y en el que se denominan las serranías centrales del país. (Original de la colección del autor).

30 DE OCTUBRE. — Sondeos en el Cerro del Campanero y sus adyacencias. — La tercera jornada se empleó en recorrer la precitada elevación y "dos agregados" distantes legua y media de los ranchos rumbo al Este. A pesar de las minuciosas investigaciones, no encontraron vestigios dignos de citar. En cambio, legua y media al Este con idéntico rumbo y "corta diferencia" lograron reconocer una veta cuya textura y la magma adyacente mostraban claras señales de metal aurífero.

31 DE OCTUBRE. — Expedición al Cerro o Cumbre de los Penitentes. — Entre las anotaciones diarias, la más explícita y de un mayor interés histórico se refiere a la permanencia en este lugar, donde el autor alude directamente a la disposición orográfica y a un petitorio inserto en la ordenanza real; "...situado tres leg^{as} al nor nor este de los Ranchos —dice el manuscrito— es paraje donde se descubren muchas vetas con iguales señales a las del nombrado del Carmen, y según el cottejo q^e hize del rumbo a que vienen que es el del sur al norte, con corta diferencia, son las mismas que sito del expresado Carmen, y van corriendo por los demás Cerros sin perderse asia el norte mercediendole la maior atenz^{on} este sitio, teniendo entendido que en caso de trabajarse precisa prear alguna de las vetas hasta una mediana profundidad para su cierto y claro conocim^{to}, mediante se han contentado los q^e desearon descubrir con solo escavar la tierra a la

Puesto en ejecución el plan de operaciones, el 24 de octubre de 1751 emprendió el viaje acompañado del coronel Diego Cardoso, don Juan de Achucarro, Manuel Domínguez, el teniente de dragones Juan Bocanegra y un séquito formado por diecinueve soldados y "otros 40 entre vecinos y forasteros por el rezezo de los repetidos encuentros que en su tránsito se experimentaban de indios levantados, habiendo gastado cuatro días por dos Carretas que se convoajaban con el equipaje hasta el arroyo de Sn. Francisco, 24 legs. distante de Montevideo donde paramos."

Huelga decir que esta expedición dió pábulo a la tesis de la ingente riqueza mineral que posteriormente no minó a la primera fundación lugareña y sus contornos.

28 DE OCTUBRE. — *Exploraciones en el cerro de San Francisco.* — Se inició el análisis del terreno en un cerro inmediato al arroyo San Francisco, cubierto en buena parte de su superficie por una piedra caliza similar al mármol y dispuesta en venas jaspeadas de escasa dureza. Se presu-

CREMA DENTAL

SQUIBB

Squibb Brothers, Inc., New York 17, N.Y.

CREMA DENTAL
SQUIBB



Al pie del monumento al Gaucho, donde fueron depositadas flores.



En el monumento al Gral. Artigas, donde se depositaron coronas.

FIESTA DE LA TRADICION

EL día 21 de marzo ha sido declarado por ley "Día de la Tradición", habiéndose elegido precisamente esa fecha por ser la del natalicio del Dr. Elías Regules, que tanto hizo por mantener vivo en el pueblo el amor por sus tradiciones, en cuanto tiene de expresivo lo nativista, sus cantares, sus bailes, su poesía, sus costumbres campesinas, para exaltar el sentimiento de la propia personalidad.

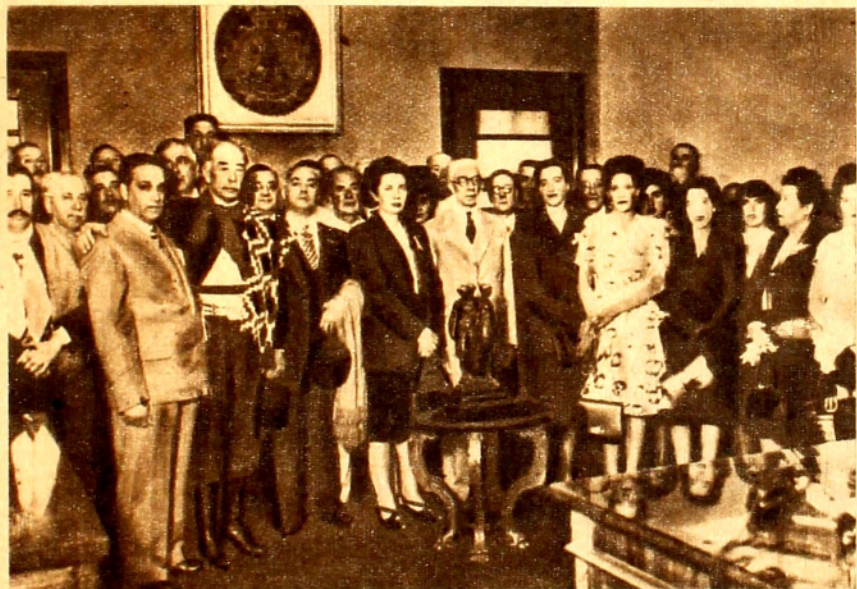
A este propósito dedicó Elías Regules

muchos entusiasmos desde el día que, bajo la lona del Circo Podestá, instalado en la esquina de lo que hoy es Mercedes y Paraguay, junto a los creadores del teatro nacional, y con 32 compañeros más, fundaron el 25 de mayo del año 1894, lo que es la "Sociedad Criolla", adoptando como bandera social los mismos colores de la bandera patria, colocadas sus listas en forma vertical, y cruzándolas por una diagonal ro-

ja. Un año antes había publicado Elías Regules sus primeras poesías criollas.

Las fiestas realizadas han abarcado esta vez hasta el día 23 de marzo, y han sido dedicadas en homenaje a la memoria de Regules, interviniendo en los desfiles y ceremonias delegaciones argentinas y de entidades del interior del país, donde existen veinte filiales.

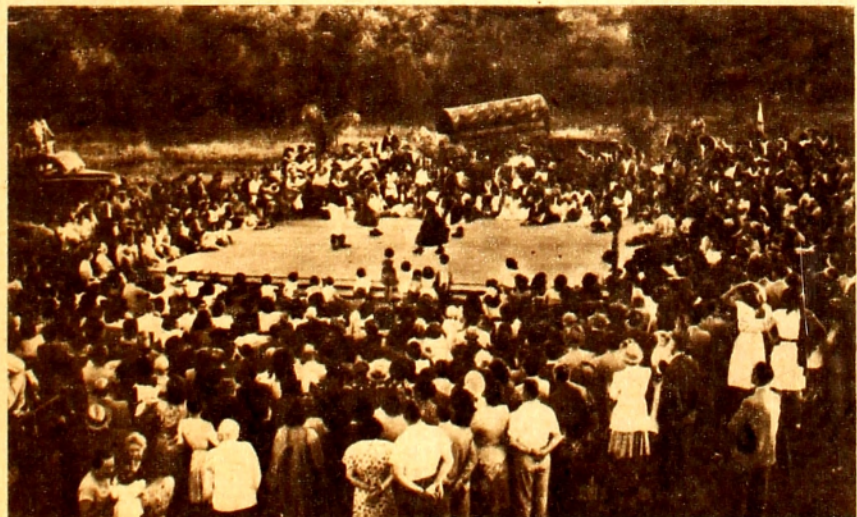
Se realizaron exposiciones de arte pictórico y fotográfico, recitales poéticos a cargo de la recitadora compatriota "Gabile El Curí", una brillante conferencia a cargo del poeta entrerriano Dr. Delio Panizza, el desfile de la caballería gaucha por la Avda. 18 de Julio, con ofrendas ante los monumentos a Artigas y al Gaucho, y una fiesta nativista en la "Sociedad Criolla", festejos que en algunos aspectos han sido recogidos por las notas gráficas que publicamos.



Vista al Intendente en el Palacio Municipal.



Los abanderados de la caballería gaucha.



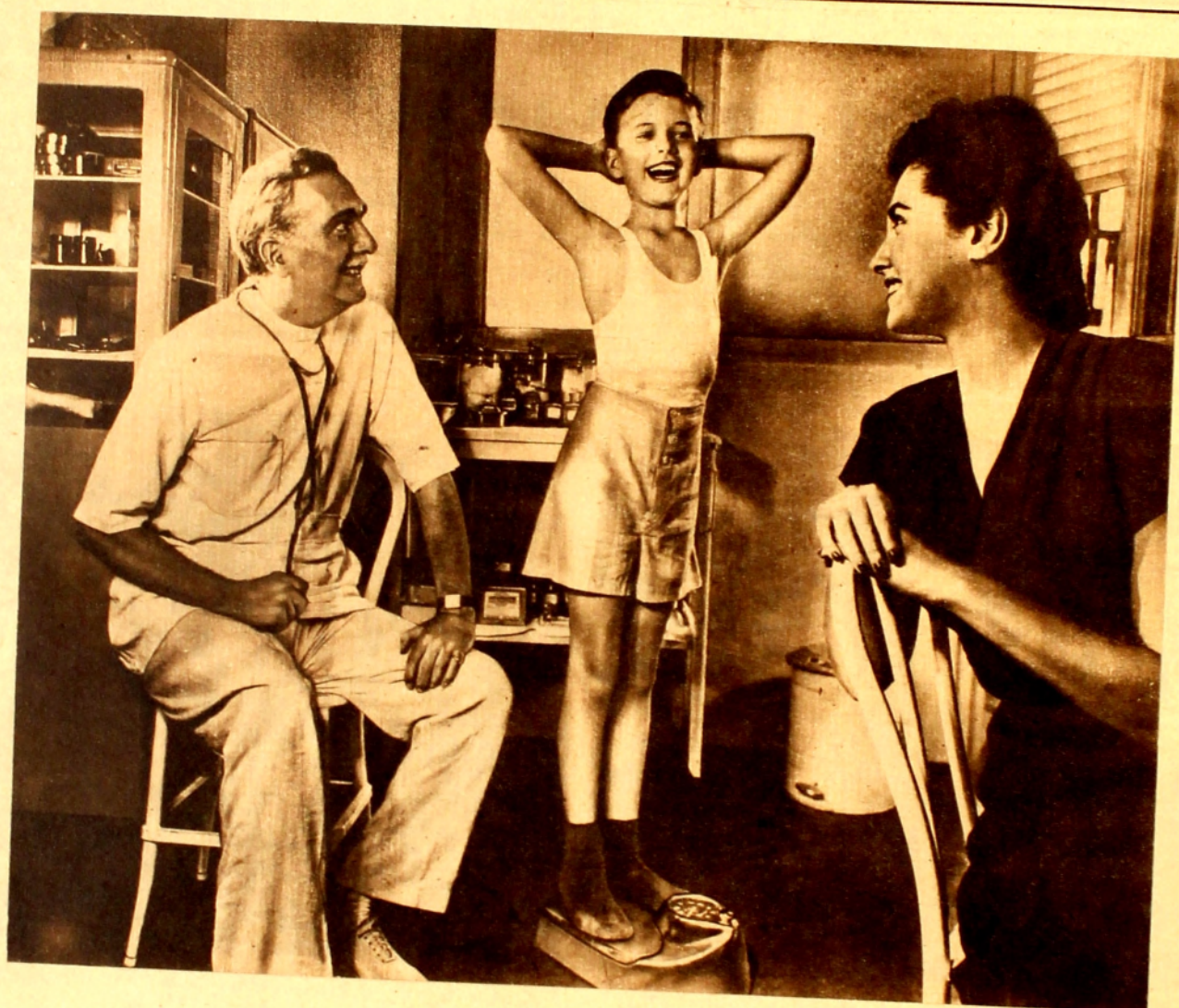
Fiesta nativista realizada en la Sociedad Criolla.



Guitarreros, cantores y bailarines que intervinieron en la fiesta nativista.



Agricultores de las chacras que cruza el nuevo camino abierto, presencian el trabajo de las nuevas máquinas, alarde de progreso y de técnica.



¿Quién se sentirá más orgulloso?

El orgullo de un niño que puede descolarse sobre sus compañeros de juego, y la felicidad de la madre previendo el futuro de su hijo, sólo pueden compararse a la satisfacción del médico que ha guiado a ese niño a través de los peligros de la infancia.

Hoy, gracias al cuidadoso diagnóstico del médico y a la prescripción de la dieta y vitaminas apropiadas, millones de familias han encontrado la solución al serio problema de la mala nutrición.

En este aspecto, los investigadores científicos de los Laboratorios Squibb están orgullosos de haber auxiliado al médico poniendo a su disposición productos vitamínicos de la más alta calidad. Los productos Vitamínicos Squibb están respaldados por más de 87 años consecutivos de investigaciones farmacéuticas.

El éxito de las fórmulas de los Productos Vitamínicos Squibb se debe en gran parte a la estrecha cooperación que se ha mantenido con las más grandes autoridades del mundo en el campo de la nutrición.

Su médico sabe que la potencia y estabilidad de cada Producto Vitamínico Squibb están garantizadas por más de 162 pruebas exactas de laboratorio. Es de la mayor importancia consultarle sobre las vitaminas, porque sólo él puede recetarle el tratamiento adecuado para usted y su familia.

E·R·SQUIBB & SONS

Químicos Manufactureros para la Profesión Médica desde 1858

Entre los productos Squibb más prominentes se encuentran: Penicilina - Sulfonamidas - Anestésicos - Antivértigos - Vitaminas - Hormonas - Farmacéuticos - Dentífricos - Preparaciones Medicinales para uso del hogar

SQUIBB... FAMA MUNDIAL EN INVESTIGACIONES MEDICAS

LOS NUEVOS EQUIPOS DE VIALIDAD

DESDE hace tres semanas se encuentran en servicio los nuevos equipos de vialidad adquiridos por nuestro Gobierno el año pasado, durante el Ministerio de Obras Públicas de don Tomás Berreta. Han dado una prueba de su suficiencia, abriendo en once días nueve kilómetros de camino carretero por una región agrícola del departamento de Canelones, que establece una comunicación directa con los mercados montevideanos para una importante producción de granja y chacra.

Con estos equipos se ha hecho un importantísimo aporte al material con que cuenta el Estado para llevar adelante la constructiva política vial de abrir nuevas y más baratas vías de comunicación para nuestras industrias rurales, y para mejorar el tipo de vida del poblador campesino.

Todos recordamos la sorprendente técnica utilizada por los ingenieros de los ejércitos estadounidenses, sobre todo en la guerra del Pacífico, para construir en pocos días grandes aeródromos para sus flotas aéreas, o para abrir caminos para el avance de sus tanques. A través de las informaciones que llegaban hasta nosotros, se tenía la impresión de que se estaba utilizando para esos trabajos, que en épocas de pre-guerra demandaban meses, sino años, un material de extraordinario rendimiento, que venía a revolucionar los métodos conocidos hasta entonces.

Los nuevos equipos de vialidad con que cuenta ahora el Uruguay, pertenecen a esa categoría de material. Cuando Estados Unidos se preparaba para invadir el Japón, después de su triunfal avance aero-naval desde Australia y sus bases del centro del Pacífico, reunió en las Islas Filipinas y en algunas otras, como la de Okinawa, un gran stock de maquinarias para construir caminos y campos de aviación en la ruta de avance de la invasión. La terrible eficacia de las dos bombas atómicas, al dar término a la guerra en el Pacífico y hacer innecesaria la invasión, dejó ese material valioso acumulado por la ingeniería mecánica norteamericana, en calidad de sobrante de guerra.

Ese fué el momento que aprovechó el Ministerio de Obras Públicas del Sr. Berreta, bajo el Gobierno del Dr. Amézaga, para realizar la ventajosa operación que ahora permite al país contar con un instrumental modernísimo para servir la progresista política económico-vial propiciada por el Sr. Berreta con su gran Plan de Obras de 1944, y afirmada en sus posteriores declaraciones como candidato a la Presidencia, y luego como Presidente de la República.



El Presidente de la República Sr. Tomás Berreta, bajo cuyo ministerio de Obras Públicas se adquirió la maquinaria, presenciando la demostración con el doctor Amézaga y el actual titular de Obras Públicas señor Orestes Lanza.



Aspecto impresionante del removido de tierras, trabajo cíclopeo realizado en cuestión de minutos.

Hubo un factor importante en la adquisición, y fué la buena voluntad, y la muy amistosa disposición del Gobierno norteamericano para transferir esta maquinaria al Uruguay. No sólo ese Gobierno amigo no buscó ningún lucro en la operación, ya que los equipos nos fueron vendidos al precio de costo de guerra a que el los hizo fabricar, sino que se nos dieron facilidades para la forma de pago, y para que técnicos uruguayos se trasladaran hasta las Filipinas y Okinawa, a fin de inspeccionar los equipos y dictaminar sobre su estado.

Esas facilidades de pago no fueron utilizadas por nuestro Gobierno, que realizó la compra al contado, abonando por la maquinaria quinientos un mil dólares (alrededor de un millón de pesos de nuestra moneda), precio que los entendidos, y citamos aquí

la opinión de un técnico de tanta autoridad como el Ing. Alvaro Correa Moreno, consideran un verdadero regalo, sobre todo en un período como el presente, de encarecimiento y escasez de material mecánico. Para alejar cualquier suspicacia, debe señalarse, además, que se trata de máquinas nuevas o casi nuevas, parte de las cuales llegó a nuestro puerto embalada en los mismos cajones en que salieron de las fábricas norteamericanas.

Las notas gráficas que acompañan esta nota, fueron tomadas durante la demostración que los nuevos equipos cumplieron hace una semana, en un trecho abrupto del camino que había venido construyendo desde el lugar denominado Casa Rosada, sobre la carretera a El Tala, hasta el pueblo del Sauce.

Esta demostración fué no sólo de eficiencia, sino también del papel económico que pueden desempeñar estos equipos para fomentar la política de caminos y carreteras, conectada a la intensificación de las industrias agropecuarias, que el nuevo Gobierno desarrollará como uno de los aspectos fundamentales de su gestión.

Los agricultores y otros hombres de trabajo de aquella zona, que presenciaron la demostración, pueden tener una buena idea de esto, así como de la atención directa que el Presidente de la República y su Ministro de Obras Públicas, prestan al desarrollo de esa política, tan propia de la profunda sensibilidad democrática y del patriotismo que inspiran a estos hombres de Estado y a su partido político.

G. VIDAL.



Sobre la abrupta altura de momentos antes, ha quedado trazada la línea del nuevo camino, que las máquinas se disponen ahora a perfeccionar. Hacia el fondo sobre una perspectiva de campos agrícolas y granjas, la plataforma ya terminada de la ruta Casa Rosada - Pueblo Sauce.



Del "bull-dozer" tipo tanque, desmontan una gran masa de tierra y en seguida rellenan con ella una honda zanja.

los niños de mañana, mi-
el perfil del patricio, al pa-
y despreocupados, sobre la

el viento rebelde y "los pá-
patinarían el busto arti-
en silencio y olvido, postra-
esto loable y un minuto pre

nada más consagratorio y
que una escuela en aquel
y simbólico: Monumento
acorde con el espíritu
escuela que fundáramos pro-
vivos de los años, el nombre
recuerdo del héroe y toda su
parece fraguada, por lo ar-
real, que forma la trama de
y en que está la clave de
"nir".

la Escuela de Batlle, cole-
la primera hora, Héctor Mi-
de ejemplo, y lo fué por
por realizaciones, por el amor
servicio de ideales generosos,
combatoivo, por el impulso
mismo capaz de abrir camino
por el equilibrio de su pen-

la ciudad de Florida el ano
en el umbral de los treinta
significa que la trayectoria de
breve no fué obstáculo a que
nombre entre los nombres.

la generación de Brum, de
ornú, de Santín Rossi, de Zer-
Dagoity, de Regules, etc., de toda
universitaria que tan hondo
recursos intelectuales.

mento de EL DIA, con motivo
aniversario de su muerte, ve-
entend el derrotero de su vida
ya y rinde homenaje a la me-
sien, bajo el signo de Batlle,
de una piedra miliaria en el
cto por el Maestro.

movilidad
el cantón
de esta mas
institución,
que el imp-
tich.

es austero
de catone
lavado de
munt ino-

recales,
viesat
aveto, ~~reales~~
a la verdad
evocaron

en
el

alden lejan,
protos a la
ueto y los
donde
al desque de
doble en la

da de la montaña, que el
mano de nuevos monjes ha
que él imprimió en tabletas

moniosa, rubí lírico de ca-
de Bonneville tallara en un
nuestra lengua a la verdad
era en el tema bucólico.
ido transportados a la evi-
de la Montaña harán vibrar
tales" en la inacción total



Hector Miranda, en el año 1915, último retrato. Dibujo de Aldo.

inacción total de la tarde en
declive

Pero sencillo o difícil, accesi-
ble o absurdo, — lleno de luz o colma-
do de sombras, — cada uno de los
poemas de este lírico complejo,
es una maravilla de dicción y una
perpetua escuela de belleza.

Jefe de una capilla estética, lapida-
da y revolucionaria, tuvo que exponer a
veces su técnica y sus recursos literarios,
para que su obra fuera la propaganda viva de
sus ideas. No escribió sin embargo su Poé-
tica, pero la dejó en "El círculo de la
muerte", un excelso programa de Arte Libre,
en páginas de una belleza no superada por
ningún moderno prosador castellano.

La consagración de Herrera y Reissig
con uno de los grandes poetas latinos
se hará lejos de nuestros lares, y vendrá
auspiciada por nombres ilustres, en loas
justicieras como la del autor de "Zarza Flor".

La "Llave de U" no puede perdonarse
en pocos años, — como no se ~~perdonará~~
fácilmente al ~~escándalo~~ ^{escándalo} glorioso

Pero sencillo o difícil, accesible o absurdo — lleno de luz o colma-
do de sombras — cada uno de los poemas de este lírico complejo, es
una maravilla de dicción y una perpetua escuela de belleza.

Jefe de una capilla estética, lapidada y revolucionaria, tuvo que
exagerar a veces su técnica y sus recursos literarios para que su obra
fuera la propaganda viva de sus ideas. No escribió sin embargo su Poé-
tica, pero ha dejado en "El círculo de la Muerte", un excelso programa
de Arte Libre, en páginas de una belleza no superada por ningún mo-
derno prosador castellano.

La consagración de Herrera y Reissig como uno de los grandes
poetas latinos, se hará lejos de nuestros lares y vendrá auspiciada por

el escándalo glorioso de
a Arthur Rimbaud ~~en el~~ "Sonnet
des Voyelles".

En tanto Herrera queda para los
que le comprendieron y le amaron,
como el portalón admirable de "Los
Peregrinos de Piedra" y de "Las Pascuas
del Tiempo", de "Las Manzanas de Ama-
rillas" y de "Las Clepsidras", — y están
siempre juntos a nosotros su Pegaso
pifante y su lira apolínea, ya que
huyeron lejos del mundo sus ojos
de azul y su melena de oro.

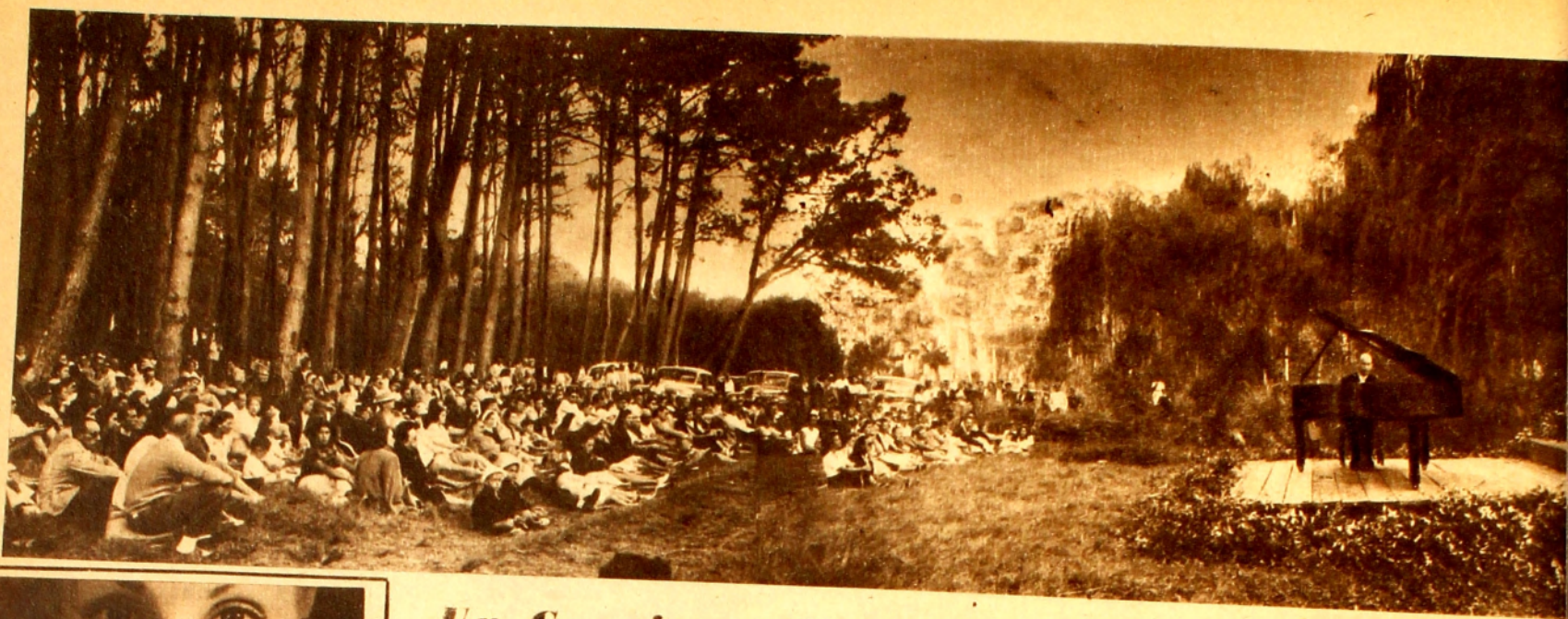
Hector Miranda

nombres ilustres, en loas justicieras como la del autor de "Zarza Flo-
rida".

La "Llave de U" no puede perdonarse en pocos años — como no
se perdonó en Francia fácilmente a Arthur Rimbaud el escándalo glo-
rioso de su "Sonnet des Voyelles".

En tanto Herrera queda para los que le comprendieron y amaron,
como el portalón admirable de "Los Peregrinos de Piedra" y de "Las
Pascuas del Tiempo", de "Las Manzanas de Amarillas" y de "Las Clép-
sidras" — y están siempre juntos a nosotros su Pegaso pifante y su lira
apolínea, ya que huyeron lejos del mundo sus ojos de azul y su melena
de oro.

HECTOR MIRANDA.



En honor de la mujer uruguaya,
HEATHER se viste de gala
(JIDER)

Por el arte con que se creó, por la exquisitez de sus tonos, por incorporar todos los adelantos científicos en el maquillaje moderno, Heather es, hoy más que nunca, el lápiz labial perfecto. Adquiéralo, en su nuevo estuche de gala.



DIANA BARRYMORE
hija del gran John Barrymore dice:
"Arrid es una pasta maravillosa, porque da completa protección".

NUEVA PASTA ANTISUDORAL
CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR
SIN DAÑAR

1. No quema la ropa.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Combate la transpiración. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una pasta pura, blanca sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.

ARRID

\$ 0,70, \$ 1,50 y \$ 2,50

Un Concierto Excepcional en Punta del Este

ENTRE los actos organizados en Punta del Este por la "Comisión de Fiestas", uno de los que obtuvo mayor éxito, fué el concierto ofrecido por el conocido pianista uruguayo Sr. Hugo Balzo, en el pintoresco paraje titulado "Las Madreselvas" del espléndido bosque Municipal de Maldonado. Un público calificado, amante de la buena música, asistió al concierto dado al aire libre, en un hermoso piano de cola, por nuestro estimado artista. El lugar parece haber sido hecho a propósito para actos de esa clase, ya que una resonancia clara y extraordinaria permite que no se escape una sola

nota al público reunido para escucharlos. Un escenario improvisado delante de una platea natural, constituyeron el local, inmejorable, en el que Balzo ejecutó la Sonata Apasionata de Beethoven, dos mazurkas y los estudios de Chopin; La Catedral Sumergida y Fuegos Artificiales de Debussy; Muchachas en el jardín, de Mompon; un Triste, de Fabiní, y Tres danzas argentinas de Ginastera. El concierto terminó cuando las sombras comenzaban a ocupar aquel lugar delicioso, escenario providencial y magnífico de un acto artístico de gran envergadura, que es de desear se repita en aquel

ambiente refinado en que hay muchas personas capaces de gustarlo íntegramente. El encanto de aquella naturaleza excepcional sirvió de complemento inmejorable a la belleza de las ejecuciones y favoreció la reconcentración necesaria para gustarlas hasta el fondo en sus bellezas siempre renovadas. Creemos justo expresar nuestra aprobación por la organización de actos de cultura de tan elevada ejecución, ya que siempre, y pudiendo, se llevan a cabo, atendiendo las necesidades superiores de los públicos, que siempre responden a ellos con toda atención.

SE INAUGURO EN ABRA DE PERDOMO LA LUZ ELECTRICA



Srta. Dominga Silva, elegida "Miss Luz" para la ceremonia del acto simbólico de inaugurar la iluminación en Abra del Perdomo.



El Ingeniero Mauri, Presidente de la U. T. E., haciendo uso de la palabra en el acto inaugural.

EL núcleo de población inmediato al Abra de Perdomo, maravilloso lugar serrano en el Departamento de Maldonado, ha sido dotado de instalación eléctrica en un acto ceremonial que, como destacó el Ing. Mauri en su discurso, encierra un doble significado: uno que cumple la aspiración del vecindario; otro que significa un deber por parte de la U.T.E. que, sin reparar en los gastos y problemas que ello significa, transporta las líneas de energía eléctrica a lugares donde no puede pensarse en el rendimiento contable del servicio, sino en el beneficio que produce al estimular el progreso de las poblaciones campesinas.

El Sr. José Zunino, afincado en el lugar, ha sido uno de los promotores más decididos y empeñosos, siendo justicia destacar

la eficiencia de su propósito, tan justamente valorizado por los directores de la U.T.E. A la caída de la tarde, cuando el valle empezó a ensombrecerse, la Srta. Dominga Silva, elegida "Miss Luz", manipuló la manivela e hizo el milagro de la luz, iluminando las casitas y la calle. El acontecimiento fué celebrado con una regia fiesta que ofreció el Sr. Zunino.



Fiesta ofrecida por el señor José Zunino a las autoridades y vecinos, celebrando la instalación de la iluminación eléctrica en el valle.



Directores de la U. T. E. y autoridades, con el señor Jose Zunino, propulsor entusiasta de esta importante mejora, durante el acto inaugural.

Dr. ALBERTO LLERAS CAMARGO. DIRECTOR DE LA UNION PANAMERICANA

ATMOCANTE el cargo de Director de la Unión Panamericana, encumbrada institución regional que funciona en Washington, ha sido elegido para desempeñarlo, reemplazando a Mr. Leo S. Rowe, que falleció el 16, el colombiano Dr. Alberto Lleras Camargo, ilustre hombre de estado, ex-presidente de Colombia, escritor relevante, periodista destacado, un valor auténtico de la diplomacia, y por sobre todo, vocero autorizado y afortunado intérprete de su país en las conferencias panamericanas en que ha trabajado con brillantez, poniendo su talento a la magna obra de consolidar en lo jurídico y en lo político la unidad de estas naciones.

ral y social. Ahora es un decisivo rodaje del sistema regional previsto por el Acta de Chapultepec y por la Carta de las Naciones Unidas de San Francisco. Es un organismo encargado de velar por la paz y por la seguridad de América; una central política del Continente, a cuya jurisdicción pertenecen problemas que antes le escapaban en absoluto, pero que ahora serán llevados ante ella como ante un Consejo Supremo de estas naciones. Empieza por lo tanto a desenvolverse en el terreno de la diplomacia, y tiene para el efecto una junta directiva permanente que preside otro colombiano, Sr. Antonio Rocha, tarea que

en San Francisco, los estadistas americanos se familiarizaron con su "magra estampa, con su viva mirada inteligente, con el grave acento de su voz elevada en los concilios del hemisferio para orientar a quienes dictaban las fórmulas de una solidaridad más efectiva y concreta", cálidas expresiones con las que lo describe un cronista exégeta.

Principalmente en México y en la gran conferencia universal que le dió al mundo la Carta de su organización presente, días aquellos todavía ensombrecidos por la inmediata herencia de la catástrofe mundial, el Dr. Lleras Camargo pudo hacer oír su palabra de fe en la democracia, de respeto a las normas del derecho, de entera confianza en el libre destino de nuestras repúblicas.

La entidad rectora de la política continental está llamada a tener, por el perfeccionamiento de su organismo debido a Chapultepec, vasta trascendencia en el futuro. Su órbita de influencia tiende a más dilatados propósitos.

Alberto Lleras Camargo podrá cumplir la obra que la Unión Panamericana está ahora en posibilidades de realizar. Su juventud, su probada eficiencia, su abierto espíritu renovador, lo califican insuperablemente para ello.

Inmediatamente de su elección, el doctor Lleras Camargo hizo a una agencia noticiosa las siguientes manifestaciones:

"Considero un altísimo privilegio el que se me ofrezca por los Estados americanos la oportunidad de servir la causa de la solidaridad y de la buena voluntad del hemisferio desde el cargo de Director General de la Unión Panamericana. Pienso que los gobiernos del continente han debido tener en consideración, como única causa para esta elección, el hecho de que en representación de Colombia me haya correspondido por largos años mantener un estrecho contacto con la política americana en los desarrollos posteriores a la séptima conferencia de Montevideo, en diciembre de 1933, y que en diversas ocasiones, como agente del gobierno de mi patria, hubiera podido dar pruebas de adhesión a la organización jurídica y política del continente. La decisión de los 21 gobiernos del consejo directivo de la Unión Panamericana no habrá sido tomada sin tener en cuenta que la política exterior de Colombia, accidentalmente representada por mí en varias conferencias y en especial en México y San Francisco, ha estado encaminada a fortalecer la organización panamericana, a extender y perfeccionar los instrumentos de arreglo pacífico de todas nuestras diferencias, a establecer bases de defensa conjunta y de proscripción de todo acto de agresión entre los países del hemisferio, o contra cualquiera de ellos y últimamente, a conservar un estatuto regional vigoroso dentro del marco y de los principios de la Carta de las Naciones Unidas. Las intervenciones colombianas en San Francisco estuvieron dirigidas a consolidar nuestro sistema, y cuando han surgido dudas sobre su futuro desenvolvimiento dentro de la organización universal, mi nombramiento no puede tener otro significado que el de un acto de fe y de decisión de nuestros pueblos para mantenerlo en todo su vigor, como una colaboración constante a la paz y la seguridad generales y como un instrumento, cada día más perfecto para garantizarlas sólidamente en esta parte del mundo. Los gobiernos americanos que han querido encargarme de una tan grande responsabilidad, y ofrecirme un honor tan extraordinario, han obligado nuevamente mi más sincera gratitud. Para Colombia es esta una nueva posición que compromete su prestigio y su voluntad de servir los intereses del continente.

"En especial me siento vivamente agradecido con el doctor Alfaro, insuperable candidato para este cargo, quien quiso renunciar la posibilidad de servicio, para que Panamá, su patria, votase por mí. Otro tanto me ocurre con el digno subdirector de la Unión, don Pedro de Alba, mi amigo personal, quien retiró su nombre, para que el mío fuera acogido unánimemente".

conforme vaya desarrollándose, perfeccionará la estructura política del hemisferio y hará sentir en todo su volumen la personería de los pueblos de América. Es por consiguiente un cargo el conferido al Dr. Alberto Lleras Camargo, de suma significación, y grande responsabilidad.

No es la figura de este colombiano nueva en la política panamericana, sino por el contrario, muy experimentada y justamente prestigiosa. En las salas de las conferencias internacionales, primero en Buenos Aires, luego en Chapultepec, y más tarde

Llega por consiguiente el Dr. Alberto Lleras Camargo a la honrosa posición con títulos para merecerla, recibiendo Colombia ese honor de presidir la Unión Panamericana en uno de sus más encumbrados hijos.

Dentro de la nueva modalidad de los estatutos del hemisferio, esa institución tiene una elevada significación política. La Unión Panamericana ha dejado de ser aquel instituto encargado de establecer vínculos de fraternidad entre los pueblos americanos, por los procedimientos propios de las academias, desarrollando una acción cultu-



*Artífices
de bellera y distinción*

Niobe

REPRESENTA LA MAS ALTA CALIDAD EN PRODUCTOS DE EMBELLECIAMIENTO PARA LA MUJER

En venta en Cauharrere y principales casas del ramo

ESTABLECIMIENTOS Niobe-Dr. LUIS P. LENGUAS 1448-50 MONTEVIDEO

*¡Qué delicioso
Bienestar!*

La grata sensación de frescura que da a la piel el Talco Williams, proporciona un delicioso bienestar.

¡Uselo! Ponga en su piel la suavidad de seda del finísimo Talco Williams, fresco, fino, fragante... como una lluvia de flores.

TALCO

Williams



En 4 perfumes florales:

VIOLETA - LILA - ROSA - CLAVEL

La Ribera del Río Este

Nueva Sede de las Naciones Unidas

MUY bien podría decirse sin temor a equivocaciones, que los terrenos adyacentes al Río Este que baña una porción de la isla de Manhattan, atraviesan por un período de renovación que ha convertido ya varios de los barrios bajos de la ciudad en zonas residenciales de las más elegantes de Nueva York. También se han construido allí excelentes hospitales en solares que antes se consideraban inhabitables. Cuando se lleve a la práctica el proyecto más dinámico de construcción que se ha realizado últimamente en la expansiva ciudad de Nueva York, las Naciones Unidas tendrán en la ribera del Río Este, los edificios que albergarán sus oficinas. En verdad, toda la ribera sufre hoy una revolución arquitectónica que comenzó hace veinticinco años. Los cambios más importantes todavía están por realizarse, otros han empezado ya, y se confía que en un plazo de diez años habrá cambiado por completo la configuración de las márgenes del río en toda su extensión.

Un vasto programa de construcción ha estado convirtiendo esta porción de isla en uno de los centros médicos más importantes del mundo y es de esperarse que dentro de pocos años se construyan, a lo largo del Bulevar Franklin D. Roosevelt, edificios para viviendas a precios módicos, como nunca antes se ha visto en cualquier otra parte del país.

El Río Este, de once kilómetros de extensión puede considerarse técnicamente como un estuario y lo animan todas las características transitorias y el bullicio que reina en la propia ciudad de Nueva York. Por tradición, ha sido siempre la principal arteria comercial de la Metrópoli. En su trayecto baña las playas de los cinco barrios principales de la ciudad y de siete islas cercanas. A pesar de que sus aguas son tumultuosas y un tanto grasientas, el río se ha usado siempre para el tránsito marítimo. Los ingenieros lo han dragado, lo han rellenado; sobre sus aguas han levantado nume-

rosos puentes y bajo aquéllas se han construido formidables túneles.

En los albores del siglo pasado, el Río Este era, en verdad, un bosque de mástiles. Flotas de veleros atracaban en la parte baja de Manhattan, en donde innumerables astilleros lanzaban al agua gallardas embarcaciones de alto bordo, creando así el comercio que más tarde habría de abastecer y mantener ocupada a la ciudad de Nueva York.

Aparecieron luego los buques de vapor, reemplazados más tarde por los modernos y amplios buques mercantes que se construyeron a lo largo de la margen que colinda con el barrio de Brooklyn. Durante la Segunda Guerra Mundial anclaban en sus muelles barcos de guerra de todos los calados, gigantescos portaaviones, lanchas torpederas y los numerosos convoyes que salían rumbo a Europa con cargamentos destinados a los frentes de batalla.

Desde que desapareció el mimetismo y

se dismantelaron de sus riberas las baterías que protegían el puerto, los pesados remolcadores y los buques de carga navegaron de nuevo debajo de los siete gigantes puentes, algunos de los cuales fueron construidos en 1883.

A principios del siglo XVIII, nada interrumpía la tranquilidad de la ribera: la mayor parte de los terrenos adyacentes eran lozanas praderas y densos montes bañados por cristalinos arroyuelos en los que abundaba la pesca. En esa región la aristocracia de la colonia y los comerciantes construyeron sus lujosas residencias.

Más hacia el sur, en las cercanías de los astilleros, las epidemias de cólera y el apilamiento de la nueva población hicieron que la mayoría de los habitantes se retiraran más al norte. El verdadero impulso se registró a fines del siglo pasado y se debió a las continuas olas de inmigrantes que obligaron a los primitivos pobladores a buscar nuevos hogares río arriba. Más tarde se construyeron a orillas del río, en la parte alta de la ciudad, numerosos muelles, fábricas y casas de vecindad, al punto que en las postrimerías del siglo XIX casi toda la región ribereña se encontraba sucia y densamente poblada.

A raíz de la terminación de la Primera Guerra Mundial, las familias acomodadas resolvieron volver a los solares de sus mayores, y en consecuencia, todos aquellos ba-

LOS MEDICOS DE E.E.UU.
COMPRUEBAN QUE
2 de cada 3 mujeres pueden obtener
un cutis más adorable
en sólo 14 días!



Le huyen al espejo...

... las mujeres de cutis seco! También... les hace ver su cara unas veces paspada, otras escamada. Pero ahora, se acabó ese problema! Todas tienen un sencillo y maravilloso tratamiento de belleza para mejorar su cutis! Es... el plan de 14 días con Masaje Fricción Palmolive!

Sus resultados son extraordinarios!

Así lo demuestran las pruebas realizadas en E.E. UU. por 36 médicos especialistas en piel, con mujeres de 15 a 50 años y de cutis seco, grasoso y normal. Y 2 de cada 3 obtuvieron un cutis más adorable en sólo 14 días con Masaje Fricción Palmolive!



14 DIAS CON MASAJE FRICCIÓN PALMOLIVE



FABRICADO EN EL URUGUAY

Esto es todo lo que tiene que hacer:

Al lavar su cara, fricciónela durante 60 segundos con una toallita enjabonada con la emulsionadora espuma de Palmolive. Luego, enjuáguese bien. Hágalo 3 veces diarias, si su cutis es grasoso. Sólo 2 veces si es seco o normal. Bastan los 14 días con Masaje Fricción Palmolive para que el cutis luzca menos seco... menos grasoso... más terso!

Ud. también puede lucir ese cutis maravilloso en sólo 14 días!

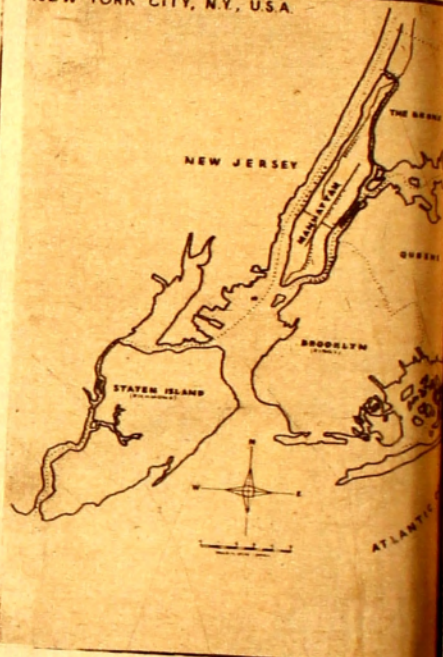
Posea el cutis que los hombres admiran y las mujeres envidian! Comience hoy mismo con Masaje Fricción Palmolive, el más sencillo y eficaz de los tratamientos de belleza. Compruebe en sólo 14 días los maravillosos resultados del Masaje Fricción Palmolive y hágalo, entonces, su tratamiento de belleza diario y permanente!

Conserve ese lindo cutis de colegiala

Cutis más suave...
Menos grasoso...
Menos seco...
Menos puntos negros
Apariencia juvenil.
Mejor color...



NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.



La parte de la derecha de la isla de Manhattan es la llamada East Side, la ribera del Este, donde será levantado el centro permanente de las Naciones Unidas.

rios en donde abundaban las casas de hospedaje barato y de viviendas y las cervecerías quedaron demolidas para construir en su lugar lujosas residencias y casas modernas de departamentos. Más tarde, el Bulevar Franklin D. Roosevelt eliminó las calles empedradas de las riberas. También se construyeron hospitales y laboratorios, y a lo largo de una gran parte de la banda sur del río se construyeron las primeras viviendas populares modernas eliminándose así una de las barriadas de peor fama de Nueva York.

Frente al río se construyeron los veintidós laboratorios y pabellones que constituyen el New York Hospital-Cornell Medical Center y el Instituto Rockefeller de Investigaciones Médicas. El Cornell Medical Center, con sus muros lustrosos de ladrillos blancos y amplios y arqueados ventanales, imprime a la región un aspecto monacal. Las rígidas líneas amarillas y grises del Instituto Rockefeller, de donde han salido los más notables hombres de ciencia del mundo, pertenecen estrictamente a la arquitectura funcional moderna. En medio de todos esos edificios se destaca el famoso Memorial Hospital, que es el centro de investigaciones científicas para la curación y control del cáncer. Y en los terrenos adyacentes al edificio, se ven monstruosos gasómetros que habrán de derribarse para abrir campo a nuevos hospitales.

A un kilómetro más o menos hacia el sur se encuentra una extensión de terreno cuya importancia se debe tan sólo a que allí se construirán los edificios que albergarán a las Naciones Unidas, para lo cual se derribarán edificios y mataderos que han permanecido abandonados por largo tiempo. Para la mayoría de los neoyorquinos, una de las alteraciones de mayor impor-



Este edificio del "New York Hospital - Cornell Medical Center", que tiene 27 pisos, fue terminado en 1932, cuando casi toda esa zona ribereña del río Este era un barrio de casas destartadas.



La ribera del Este de Manhattan vista desde Brooklyn.

El plan de construcción que se va a llevar a cabo al sur del hospital, en una extensión que cubre casi cinco kilómetros cuadrados. Allí se principió la construcción de viviendas populares para personas con salarios bajos, las cuales vivirán en un ambiente más amplio y agradable que el que disfrutaron hasta el presente. Es aquí donde se ha desarrollado y puesto a prueba un proyecto de urbanización que habrá de transformarse en un plazo de diez años toda la parte baja del este de la isla y crear un modelo de viviendas para el resto del país. Las excavadoras a vapor y las grúas se emplean sin cesar para acelerar la construcción de alojamientos que la municipalidad proyecta por más de un siglo. En los alrededores de esta vasta zona cubierta de basura, hierro viejo y escombros, los habi-

tantes contemplan con interés los cambios que se han realizado en la barriada de Stuyvesant y Peter Cooper. Para cada uno de los 11.259 departamentos que se construirán en esa barriada se han recibido ya diez solicitudes, lo cual demuestra la ansiedad del pueblo por vivir en habitaciones con sol, rodeadas de árboles, jardines y verde césped.

Con la ayuda pecuniaria de la "Metropolitan Life Insurance Company", el municipio y otras agencias gubernativas, se espera levantar, directamente al sur de esa obra de urbanización, otra barriada de casas a precios módicos, la cual llevará el nombre de Jacob Riis, en homenaje al conocido reformador social de origen danés. El Estado está construyendo otro conjunto de viviendas que se dedicará a la memoria de otra bene-

factora social, la señora Lillian Wald, que será el primer proyecto de urbanización en la región baja del este de la ciudad. A la vez, en las cercanías del puente de Brooklyn se levantará otra barriada con el nombre de "Alfred R. Smith", para conmemorar la labor de ese gobernante de Nueva York.

Se espera poder alojar en las urbanizaciones antes mencionadas a muy cerca de cinco mil quinientas familias humildes, las cuales pagarán alquileres a razón de siete dólares mensuales más o menos, por cada cuarto de la casa.

La barriada Knickerbocker se abrió en 1934 y hace unos seis años se inauguró la de Vladeck. La barriada de Knickerbocker se debe a una empresa particular que la construyó con fondos que le proporcionó el gobierno federal. Esta y la de Vladeck fue-

ron las primeras urbanizaciones de su género en las que el gobierno federal y las agencias locales se unieron para llevar a cabo su construcción.

Todas esas obras a las orillas del río, ya sea las que están construidas o las que se están por construir alojan a más de 60 mil personas en un área de más de seiscientos cincuenta mil trescientos metros cuadrados. Los barrios bajos que anteriormente eran causa de vergüenza para la histórica región del este serán, dentro de diez años, el orgullo del Estado de Nueva York.

Murray SCHUMACH.

Tomado del "New York Times Magazine" del 19 de enero de 1947. (Con permiso especial de traducción).



Este sector de la orilla del río Este es el que se ha elegido como solar para el centro permanente de las Naciones Unidas. La zona abarca seis manzanas hacia el Norte de modelo para el mejoramiento de zonas atrasadas en otras regiones del país.

del edificio que se ve en el primer plano de esta fotografía. Hacia el Sur, las autoridades del Estado y el Municipio levantarán viviendas que probablemente servirán

CINE



THORE
KUNING

LOS VERDES AÑOS

Exhibe actualmente Cine Metro, la producción M. G. M. en versión doblada en castellano "Los Verdes Años", con la intervención de Charles Coburn, Tom Drake, Beverly Tyler y Hume Cronyn, que actúan bajo la dirección de Víctor Saville.

**OBRAS
MAESTRAS**

Nº154



O.K.

MADRE CON SU NIÑO
GARI MELCHERS

Máscara de un Minuto

¡Para que
su cutis
luzca más
claro!



LA PRINCESA GUY DE POLIGNAC, dice: "La Máscara de Un Minuto con Pond's, hace lucir mi cutis más claro... y más fresco."

Cómo refrescar y avivar un cutis mustio

"Modernice" su cutis haciéndolo más claro y satinado. Extienda una gruesa capa de la suave Vanishing Cream Pond's sobre todo el cuello y el rostro, excepto los ojos. La acción queratolítica de la crema suaviza las asperezas de la piel y desprende las partículas de polvo.

Quítese la crema después de un

minuto. ¡Note la diferencia en su cutis! Luce más claro... deliciosamente suave. ¡Y el maquillaje se aplica tan fácilmente!...

¡Una base de polvos que no es grasosa! Aplíquese una leve capa de Vanishing Cream Pond's y déjesela puesta. ¡El maquillaje se adhiere fácilmente... mejor!

Tarzan

EDGAR RICE BURROUGHS

MAGIA NEGRA

Americano de Avisos



Sus hijos no progresan en la escuela?

NO SERA DEBIDO A ALGUNA DEFICIENCIA EN LA VISTA?
CONSULTE A UN OCUKISTA Y ADQUIERA SUS LENTES EN

Optica ANDRES FORNIO & C^{IA}
18 DE JULIO 1922 FRENTE A DIAGONAL AGRACIADA



Casa Soler

SECCION
SEÑORAS

OPORTUNAS OFERTAS



SACO en punto de lana imitación a mano, blue, palo rosa, verde, violeta, azul y negro, talles 44 al 52 \$ **13.60**



CAMPERA en punto de lana igual que a mano, colores blue, rojo, verde, maiz, beige, violeta y negro, talles 44 al 52 \$ **8.75**

BUZO haciendo juego, manga larga \$ **8.00**



CAMPERA en punto de lana, detalles a la aguja, colores rojo, turquesa, fucsia, blue, palo rosa, maiz, verde, nube y negro, talles 44 al 52 \$ **10.40**



SACO en punto de lana frizada con y sin cuello, variedad de colores, talles 46 al 52 \$ **4.60**



CAMPERA en punto de lana frizada, colores fresa, blue, palo rosa, verde y negro, talles 44 al 52 \$ **4.00**



CAMPERA en punto de lana, colores de actualidad, talles 44 al 52 \$ **7.00**



BUZO en punto de lana, original dibujo igual que a mano, colores blue, palo rosa, maiz verde, granate, talles 44 al 52 \$ **8.00**

SACO en punto de lana colores petróleo, bordeaux, azul, gris y negro, talles 44 al 52 \$ **12.50**



CAMPERA en jersey de lana colores de actualidad, talles 44 al 52 \$ **5.30**

BUZO haciendo juego manga corta \$ **5.80**

POR LA
LICENCIA ANUAL
CERRADO
TODA LA SEMANA
DE TURISMO

EN NUESTRAS TRES CASAS

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. GOES
Av. GAL FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO